

# MANUAL DE OPERADOR

## Mezcladora de Concreto



Modelos

**HVNW-130E**  
**HVNW-200E**  
**HVNW-310E**

Imagen  
ilustrativa



IMPORTA Y DISTRIBUYE



IMPORTA Y DISTRIBUYE







# PARA SU SEGURIDAD LEA Y COMPRENDA TODO EL MANUAL ANTES DE OPERAR LA MÁQUINA

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### 1. COMPRENDA SU MEZCLADOR

Lea y comprenda el manual del propietario y las etiquetas adheridas a la mezcladora. Conozca su aplicación y limitaciones, así como los peligros potenciales específicos que le son peculiares. Familiarícese con los controles antes de operar este mezclador.

### 2. MANTÉNGASE ALERTA

No opere la mezcladora bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier medicamento que pueda afectar su capacidad para usarla correctamente.

No use este mezclador cuando esté cansado o distraído del trabajo en cuestión. Observa lo que estás haciendo en todo momento. Usa el sentido común.

### 3. EVITE CONDICIONES PELIGROSAS

Asegúrese de que haya un espacio de trabajo circundante adecuado.

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas invitan a lesiones. Mantenga el área alrededor del mezclador libre de obstrucciones, grasa, aceite, basura y otros desechos que puedan hacer que las personas caigan sobre las piezas móviles.

Utilice u opere la mezcladora únicamente en un terreno sólido, plano y nivelado que sea capaz de soportar el peso de la mezcladora y su carga para evitar que la mezcladora se vuelque.

No intente mover el mezclador cuando esté cargado y/o en funcionamiento.

Esta mezcladora está destinada a la producción de hormigón, mortero y yeso. No es adecuado para la mezcla de sustancias inflamables o explosivas.

### INSPECCIONE SU MEZCLADOR

Revise su mezcladora antes de encenderla. Mantenga los protectores en su lugar y en buen estado de funcionamiento. No enchufe la mezcladora con la tapa del motor abierta. Verifique que todos los pernos, tuercas y tornillos estén apretados antes de cada uso, especialmente los que aseguran las protecciones y los mecanismos de transmisión. La vibración durante la mezcla puede hacer que estos se aflojen.

Forme el hábito de verificar que todas las herramientas de ajuste, palas, paletas manuales y otras herramientas / equipos se retiren del área de la mezcladora antes de encenderla.

Reemplace las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de usarlo. Las etiquetas de advertencia contienen información importante. Reemplace las etiquetas de advertencia faltantes o dañadas.

## ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



### 1. VÍSTETE ADECUADAMENTE

No use ropa holgada, guantes, corbatas o joyas (anillos, relojes de pulsera). Pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomiendan guantes protectores no conductores de electricidad y calzado antideslizante cuando se trabaja. Use una cubierta protectora para contener el cabello largo, evitando que quede atrapado en la maquinaria. Use una máscara facial o contra el polvo si la operación es polvorienta. Siempre use gafas de seguridad y / o protectores faciales.

### 2. NO MALTRATE EL CABLE

Nunca transporte la mezcladora por el cable ni tire de ella para desconectarla del enchufe.

Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.

### 3. CABLES DE EXTENSIÓN

Los cables de extensión no deben tener más de 50 metros de longitud. La sección del cable debe ser de 1,5 mm<sup>2</sup> en 230 V para permitir un flujo de corriente suficiente al motor. El uso inadecuado de los cables de extensión puede causar un funcionamiento ineficiente del mezclador, lo que puede provocar un sobrecalentamiento y daños en el motor.

Solo se pueden usar cables de extensión según la especificación H07RN-F destinados a exteriores. Evite el uso de conexiones libres e inadecuadamente aisladas. Las conexiones deben realizarse con material protegido adecuado para uso en exteriores. Asegúrese de que las conexiones del cable de extensión estén secas y seguras. Asegúrese de que el cable de extensión esté cuidadosamente colocado evitando líquidos, bordes afilados y lugares donde los vehículos puedan pasar por encima. Evite que el cable de extensión quede atrapado debajo de la mezcladora.

Desenrolle completamente o se sobrecalentará y podría incendiarse.

### 1. EVITE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Comprobar que el circuito eléctrico está adecuadamente protegido y que se corresponde con la potencia, tensión y frecuencia del motor.

No enchufe el motor mientras esté parado en o alrededor de suelo húmedo o mojado. No utilice la mezcladora en áreas mojadas o húmedas ni la exponga a la lluvia.

Asegúrese de que sus dedos no toquen las clavijas metálicas del enchufe al enchufar o desenchufar el mezclador.



#### **4. MANTENGA ALEJADOS A LOS VISITANTES Y NIÑOS**

Mantenga a las personas no autorizadas alejadas de la mezcladora.

No permita que los niños manipulen o se suban o entren en la mezcladora.

- NO SE SOBREPASE**

Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados al cargar o descargar la mezcladora.

Nunca se suba a la mezcladora. Podría producirse una lesión grave si la mezcladora se vuelca o si se entra en contacto accidentalmente con las piezas móviles.

#### **1. EVITE LESIONES POR ACCIDENTE**

Mantenga las manos alejadas de todas las partes móviles.

No coloque ninguna parte de su cuerpo ni ninguna herramienta, como una pala, dentro del tambor durante el funcionamiento.

Al operar, no pase las manos por el espacio entre el bastidor y el brazo de soporte, ni por el que se encuentra entre el tambor y el brazo de soporte.



#### **2. NO FUERCE LA HERRAMIENTA**

Realizará un trabajo mejor y más seguro a su capacidad de diseño. Trabaje siempre dentro de la capacidad nominal.

No encienda el motor si el tambor está completamente cargado.

No apague la mezcladora cuando esté llena de hormigón.

No utilice la mezcladora para un propósito distinto al que fue diseñada.

La mezcladora no debe ser remolcada por ningún vehículo.

#### **3. NUNCA DEJE LA MEZCLADORA FUNCIONANDO**

No deje la mezcladora hasta que se haya detenido por completo.

#### **4. DESCONECTE LA ENERGÍA**

Nunca abra la tapa del motor antes de desenchufar el mezclador. Desconéctelo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

#### **5. MANTENGA SU MEZCLADORA CON CUIDADO**

Limpie la mezcladora inmediatamente después de su uso. Mantenga la mezcladora limpia para un rendimiento mejor y más seguro.

Al mantener este mezclador, solo se pueden utilizar las piezas de repuesto originales del fabricante.

#### **6. PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE**

Lleve los materiales sobrantes a un punto de recolección autorizado o siga las estipulaciones en el país donde se utiliza el mezclador. No descargar en desagües, tierra o agua.

## 7. ALMACENAR EQUIPOS INACTIVOS

Cuando no esté en uso, la mezcladora debe almacenarse en un lugar seco para inhibir la oxidación. Mantenga la mezcladora fuera del alcance de los niños y otras personas que no estén calificadas para usarla.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

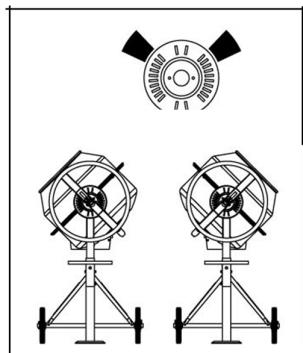
## INCLINACIÓN DEL TAMBOR

La rueda de volteo con resorte y trinquetes de bloqueo proporciona un control sencillo y seguro del tambor, que puede bloquearse en las posiciones de mezcla, descarga y almacenamiento.

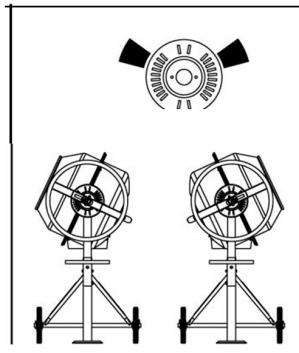
El tambor queda bloqueado en posición mediante los trinquetes de la rueda de volteo autoalineable, que encajan en la placa de bloqueo del bastidor de la mezcladora. Para inclinar el tambor, tire de la rueda de volteo para desenganchar los trinquetes de bloqueo. Esto permite girar la rueda de volteo y el tambor en la misma dirección.

Para mantener el tambor en posición, alinee los trinquetes con las ranuras y suelte ligeramente la rueda de volteo mientras sostiene el tambor. Luego, gire la rueda de volteo hasta que los trinquetes de bloqueo encajen en la placa de bloqueo del bastidor de la mezcladora.

## Posición de carga/mezcla

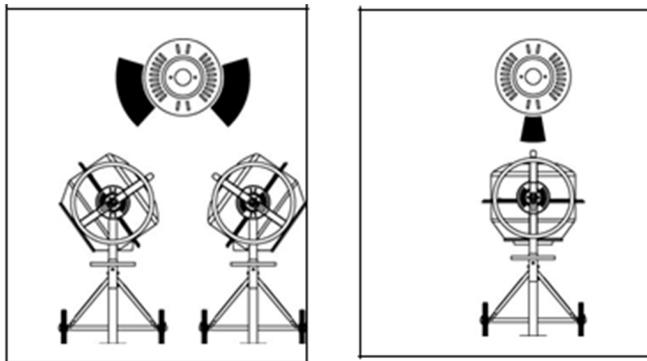


Para Mortero



Para Hormigón

## Posición de vaciado Posición de almacenamiento



### CARGA

- Desenrolle completamente el cable de extensión. Conéctelo primero a la mezcladora antes de enchufarlo a la red eléctrica.
- Arranque siempre la mezcladora antes de cargar el tambor. Cargue el tambor mientras esté girando.
- No arroje el material dentro de la mezcladora, ya que podría adherirse firmemente en la parte trasera del tambor. Viértalo de manera constante sobre el embudo.

**NOTA:** El motor está equipado con un protector térmico incorporado para evitar el sobrecalentamiento. El protector térmico se restablece automáticamente cuando el motor se enfriá.

Para obtener mejores resultados, proceda de la siguiente manera:

1. Agregue la cantidad requerida de grava en el tambor.
2. Agregue la cantidad requerida de cemento en el tambor.
3. Agregue la cantidad requerida de arena en el tambor.
4. Vierta la cantidad requerida de agua en el tambor.

### VACIADO

- No apague la mezcladora cuando el tambor esté lleno.
- Vacíe el tambor con el tambor girando.

### LIMPIEZA

Nunca introduzca las manos dentro del tambor mientras esté girando.

Limpie a fondo la mezcladora al finalizar cada jornada de trabajo. Mantenga la mezcladora limpia: incluso el menor rastro de material dentro del tambor se endurecerá y atraerá más residuos cada vez que la utilice, hasta dejar la máquina inservible. El cemento endurecido debe raspase del tambor. No arroje ladrillos dentro del tambor para limpiarlo. No golpee el tambor con una pala, martillo u otras herramientas para desprender acumulaciones de mezcla endurecida, ya que podría dañar la mezcladora. Para limpiar, se puede fregar el tambor durante aproximadamente

2 minutos usando una mezcla de grava de 1" y agua. Luego, descargue la mezcla de grava y agua y enjuague con manguera el tambor, tanto por dentro como por fuera. La construcción con protección IP45D de la mezcladora de concreto le permite enjuagar con manguera el conjunto del tambor de manera segura.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS POR MODELO

MODELO	HVNW-200E	HVNW-130E	HVNW-310E
MOTOR	850W Monofásico	550W Monofásico	1400W Monofásico
CAPACIDAD TAMBOR	200 Litros	130 Litros	310 Litros
BOCA DEL TAMBOR	390 mm	375 mm	430 mm
DIÁMETRO DEL TAMBOR	630 mm	570 mm	742 mm
ALTO DEL TAMBOR	680 mm	570 mm	810 mm
VELOCIDAD DEL TAMBOR	29,5 rpm	26.6 rpm	29,5 rpm
LARGO DEL EQUIPO	1260 mm	1200 mm	1520 mm
ANCHO DEL EQUIPO	850 mm	710 mm	880 mm
ALTO DEL EQUIPO	1420 mm	1400 mm	1540 mm/1580 mm
PESO	72 kg	57 kg	151 kg



MEZCLADORA DE CONCRETO

HVNW-130E

HVNW-200E

HVNW-310E

